

# MOEN®

INS10470B - 1/19



INS10470B

## Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

## Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011-52-800-718-4345

WWW.MOEN.COM.MX

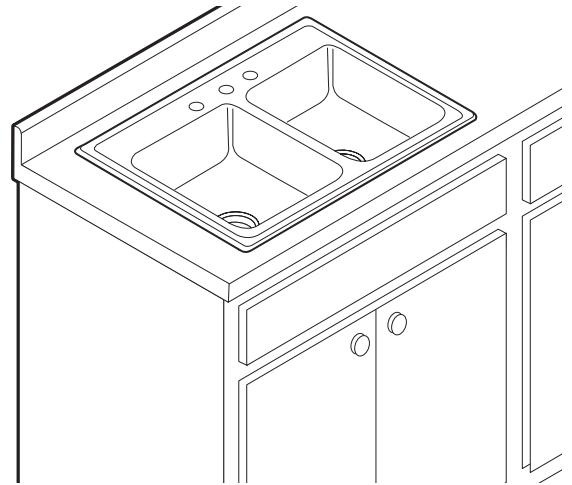
## Veillez d'abord contacter Moen

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

# Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



## STAINLESS STEEL DROP-IN SINK WITH QUICKMOUNT™ MOUNTING HARDWARE

INCLUDES ALL MOEN DROP-IN SINKS WITH U CHANNEL MOUNTING SYSTEM

## FREGADERO EMBUTIDO DE ACERO INOXIDABLE CON FERRETERÍA DE MONTAJE QUICKMOUNT™

INCLUYE TODOS LOS FREGADEROS EMBUTIDOS MOEN CON SISTEMA DE MONTAJE DE CANAL EN U

## ÉVIER EN ACIER INOXYDABLE À MONTAGE EN SURFACE AVEC QUINCAILLERIE DE MONTAGE QUICKMOUNT™

INCLUT TOUS LES ÉVIERS À MONTAGE EN SURFACE MOEN AVEC SYSTÈME DE MONTAGE À CANAL EN U

### HELPFUL TOOLS

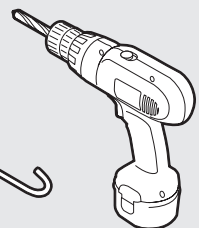
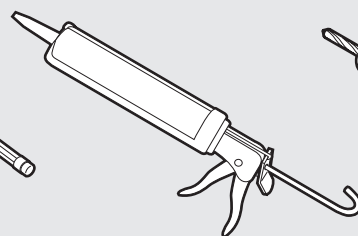
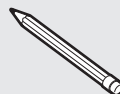
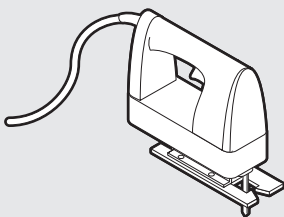
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

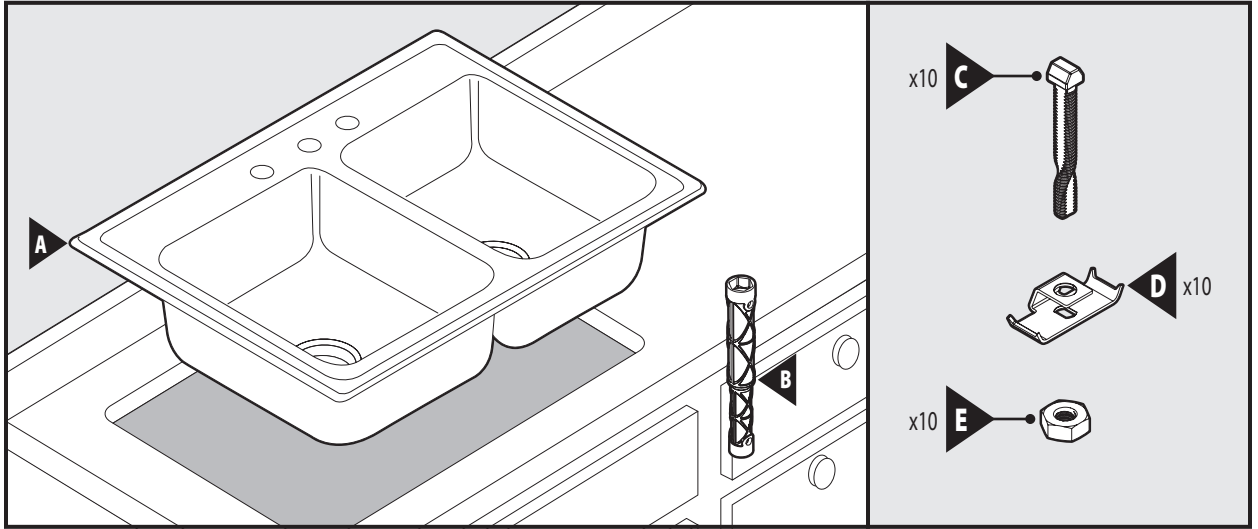
### HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

### OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.





## Parts List

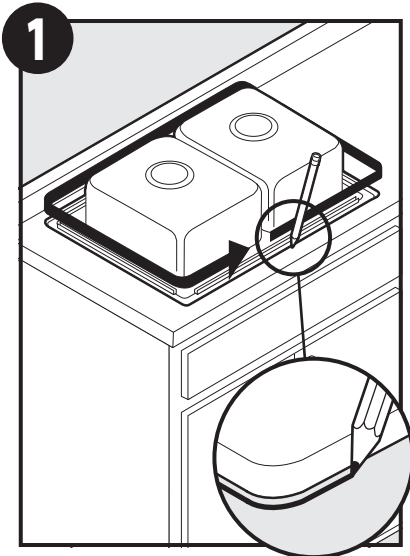
- A. Sink
- B. Mounting Tool
- C. Mounting Bolt
- D. Mounting Clip
- E. Mounting Nut

## Lista de piezas

- A. Fregadero
- B. Herramienta de montaje
- C. Perno de montaje
- D. Clip de montaje
- E. Tuerca de montaje

## Liste des pièces

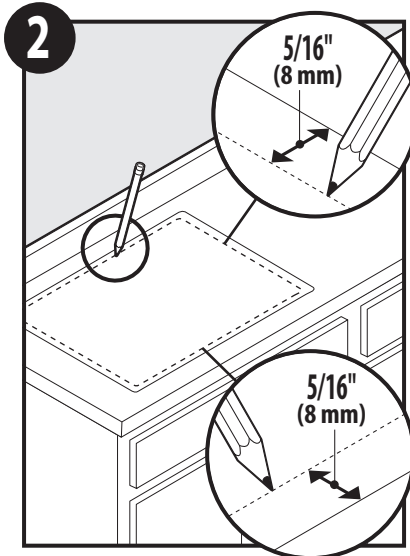
- A. Évier
- B. Outil de montage
- C. Boulon de montage
- D. Attache de montage
- E. Écrou de montage



Position sink upside down on counter and trace outline.

Ubique el fregadero boca abajo sobre la cubierta y dibuje su contorno.

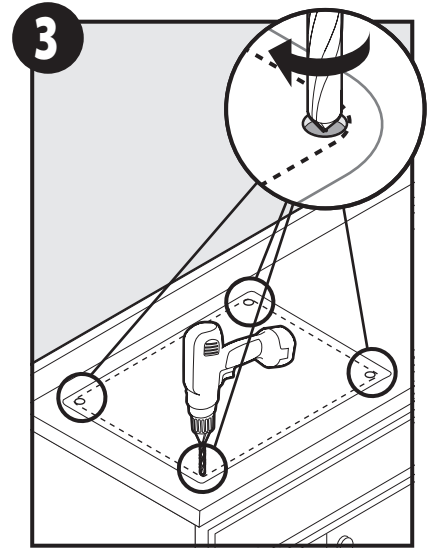
Placer l'évier à l'envers sur le comptoir et tracer le contour.



Draw cut line  $\frac{5}{16}$ " inside the sink outline.

Dibuje una línea de corte de  $\frac{5}{16}$  por dentro del contorno del fregadero.

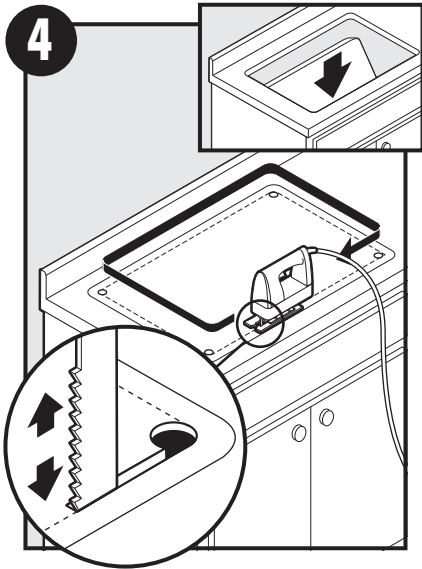
Tracer une ligne de coupe située  $\frac{5}{16}$  po à l'intérieur du contour de l'évier.



Drill pilot holes on cut line.

Perfore orificios guía sobre la línea de corte.

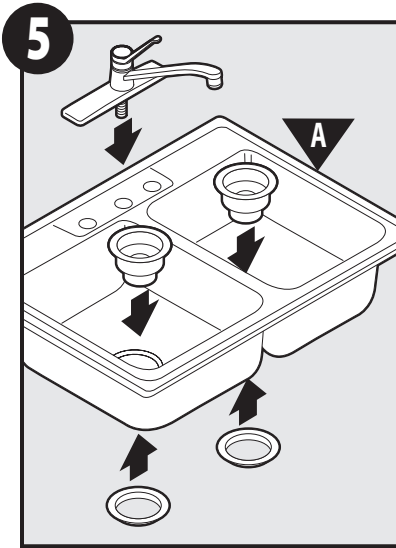
Percer des trous de guidage sur la ligne de coupe.



Carefully cut counter hole following inside of the cut line. Remove counter material.

Corte cuidadosamente el agujero en la cubierta siguiendo la parte interior de la línea de corte. Retire el recorte de material de cubierta.

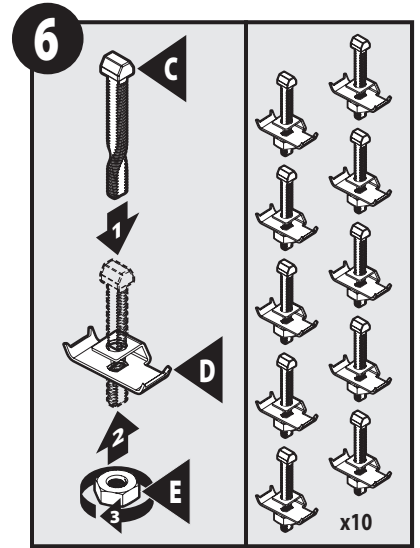
Couper soigneusement le trou dans le comptoir, à l'intérieur de la ligne de coupe. Enlever la partie coupée.



Install faucet and drain fittings and accessories according to manufacturer's instructions.

Instale la ferretería de grifería y desagüe y otros accesorios de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

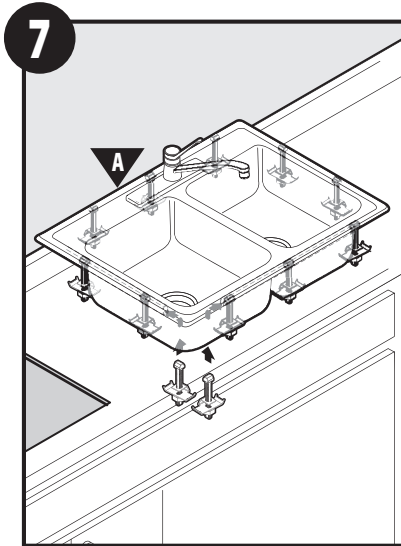
Installer le robinet et les raccords de vidange ainsi que les accessoires conformément aux directives du fabricant.



Insert clip onto screw and thread on nut maximum of 2 turns.

Inserte el clip sobre el tornillo y enrosque sobre la tuerca un máximo de 2 vueltas.

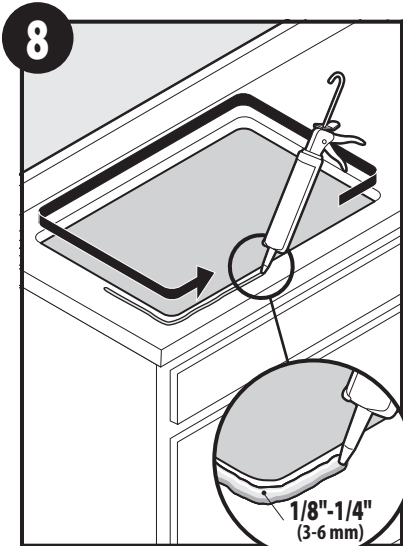
Insérer l'attache sur la vis et la visser sur l'écrou en effectuant un maximum de 2 tours.



Insert mounting hardware onto sink mounting rails along each side as illustrated. 10 total mounting hardware included.

Inserte la ferretería de montaje en los carriles de montaje del fregadero a lo largo de cada lado como se ilustra. 10 piezas de ferretería de montaje incluidas en total.

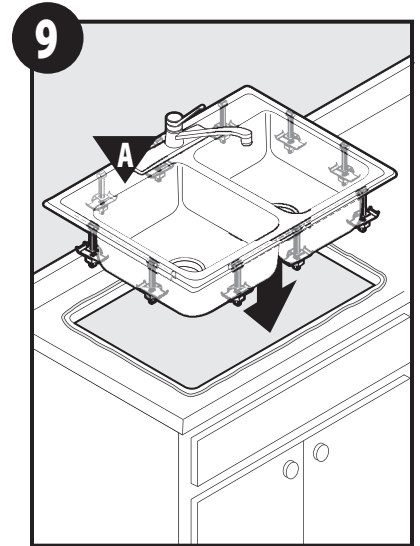
Insérer la quincaillerie de montage sur les rails de montage situés chacun des côtés de l'évier, comme illustré. 10 pièces de quincaillerie de montage incluses



Apply a bead of caulk  $\frac{1}{8}$ "- $\frac{1}{4}$ " away from edge of counter cutout.

Aplique una gota de masilla a  $\frac{1}{8}$ "- $\frac{1}{4}$ " del borde del recorte en la cubierta.

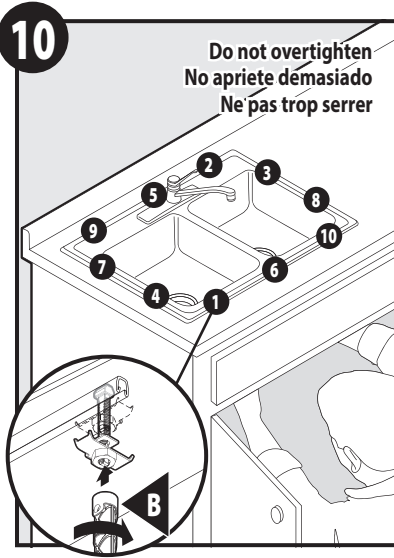
Appliquer un peu de mastic de  $\frac{1}{8}$ " à  $\frac{1}{4}$ " du bord du trou coupé dans le comptoir.



Center sink within counter opening. Apply even pressure to all sides. Wipe away any excess caulk on counter.

Centre el fregadero en la abertura en la cubierta. Aplique una presión uniforme en todos los lados. Limpie el exceso de masilla en el mostrador.

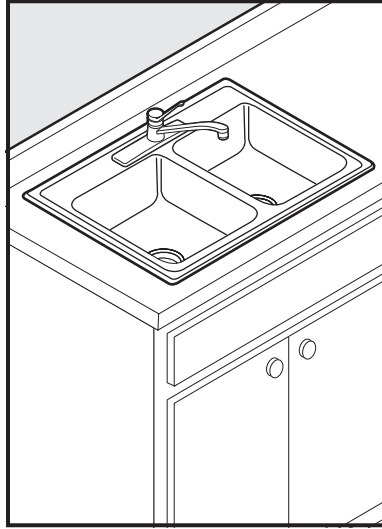
Centrer l'évier sur l'ouverture du comptoir. Appliquer une pression égale sur tous les côtés. Essuyer l'excès de mastic sur le comptoir.



Tighten installation screws with mounting tool in order as shown above.

Apriete los tornillos de instalación con la herramienta de montaje en el orden indicado arriba.

Serrer les vis d'installation à l'aide de l'outil de montage, selon l'ordre illustré.



Connect faucet and drain fittings.

Conecte el grifo y los accesorios de desagüe

Raccorder le robinet et les raccords de vidange.

## ENGLISH

**Stainless Steel Sink Cleaning Recommendations:** If maintained properly, your Moen® stainless steel kitchen sink will not chip, peel, rust or discolor. The following chart illustrates our recommendations for maintaining the original appearance of your new Moen® stainless steel kitchen sink.

SITUATION	CLEANING RECOMMENDATION
<b>Routine Cleaning:</b>	Soap, ammonia, detergent and water. Rub with a sponge or cloth followed by a thorough rinsing, then dry.
<b>Smears and fingerprints:</b>	Use window or glass cleaner. Rub with a cloth.
<b>Persistent spots and stains:</b>	Stainless steel cleaner. Apply with a sponge or cloth. Rub back and forth in direction of grain lines. Rinse with clean water and dry. NOTE: Not for mirror finishes.
<b>Hard water spots and scale:</b>	Vinegar (full strength). Swab and soak for 5-10 minutes. Rub, then rinse with a neutralizer such as baking soda solution. Rinse with clean water and dry.
<b>"Rusty" discoloration and atmospheric stains:</b>	Use any of the cleaning agents listed above. Swab with a cloth and soak for 5 minutes. If necessary, rub with a nylon pad. Rinse with clean water and dry.
<b>What not to use:</b>	Do not use steel wool pads. This can cause rust or pitting of the sink surface.

In addition to the above cleaning recommendations, we suggest you try to avoid leaving rubber mats, wet sponges, cloths and cleaning pads to sit in the sink or liquid soap to dry on the surface. Food particles and deposits can cause discoloration. Many detergents contain chemicals that can dull the finish, cause pitting or staining. Avoid using bleach — even diluted this can cause corrosion if left for extended periods of time. If bleach comes in contact with your sink, rinse thoroughly. Hard water or water with high iron content may cause a brown, rust-like stain. Water with a high concentration of minerals or over-softened water may cause a white film. If either condition exists, dry the sink with a soft towel after each use.

## ESPAÑOL

**Recomendaciones para la limpieza del fregadero de acero inoxidable:** Si se le proporciona el mantenimiento adecuado, su fregadero Moen® de acero inoxidable no se astilla, ni se pela ni tampoco se oxida o decolora. El siguiente cuadro ilustra nuestras recomendaciones para mantener la apariencia original de su nuevo fregadero Moen® de acero inoxidable.

SITUACIÓN	RECOMENDACIÓN DE LIMPIEZA
<b>Limpieza habitual:</b>	Jabón, amoníaco, detergente y agua. Frote con una esponja o paño, enjuague cuidadosamente y seque.
<b>Manchas y huellas de dedos:</b>	Utilice limpiador de ventanas o vidrios. Frote con un paño.
<b>Manchas y marcas persistentes:</b>	Limpiador para acero inoxidable. Aplique con una esponja o paño. Frote hacia atrás y hacia adelante en la dirección de las líneas de la textura. Enjuague con agua limpia y seque. NOTA: No es adecuado para acabados brillantes.
<b>Manchas de agua dura e incrustaciones:</b>	Vinagre (sin diluir). Aplique con un paño y remoje durante 5-10 minutos. Frote, y luego enjuague con un neutralizador tal como una solución de polvo de hornear. Enjuague con agua limpia y seque.
<b>Decoloración "herrumbrosa" y manchas atmosféricas:</b>	Utilice cualquiera de los agentes para limpieza mencionados anteriormente. Aplique con un paño y remoje durante 5 minutos. Si fuese necesario, frote con una almohadilla de nailon. Enjuague con agua limpia y seque.
<b>Lo que no debe utilizar:</b>	No utilice almohadillas de lana de acero. Esto puede ocasionar óxido o picar la superficie del fregadero.

Además de las recomendaciones de limpieza anteriores, sugerimos que trate de evitar dejar en el fregadero tapetes de caucho, esponjas mojadas, paños y almohadillas para limpieza o jabón líquido para que se sequen en la superficie. Las partículas y los depósitos de comida pueden ocasionar decoloración. Muchos detergentes contienen químicos que pueden opacar el acabado, ocasionar picaduras o manchas. Evite usar lejía — incluso diluida pues puede ocasionar corrosión si se deja por períodos extendidos de tiempo. Si la lejía entra en contacto con el fregadero, enjuague cuidadosamente. El agua dura o el agua con alto contenido de hierro puede ocasionar una mancha marrón similar al óxido. El agua con alta concentración de minerales o con demasiado suavizador de agua puede dejar una película blanca. Si una de estas dos condiciones está presente, seque el fregadero después de cada uso.

## FRANÇAIS

**Recommandations pour l'entretien de l'évier en acier inoxydable:** S'il est bien entretenu, votre évier de cuisine en acier inoxydable Moen® risque pas de s'écailler, peler, rouiller ni se décolorer. Le tableau suivant indique nos recommandations pour conserver l'apparence originale de votre nouvel évier de cuisine en acier inoxydable Moen®.

SITUATION	RECOMMANDATION DE NETTOYAGE
<b>Entretien périodique :</b>	Savon, ammoniac, détergent et eau. Frotter avec une éponge ou un chiffon, suivi d'un bon rinçage, puis sécher.
<b>Bavures et empreintes :</b>	Utiliser un nettoyeur pour verre ou fenêtres. Frotter avec un chiffon.
<b>Taches tenaces :</b>	Nettoyant pour acier inoxydable. Appliquer avec une éponge ou un chiffon. Frotter librement dans le sens du grain. Bien rincer à l'eau claire et sécher. NOTE : Ne s'applique pas aux finis miroir.
<b>Taches d'eau dure et de calamine :</b>	Vinaigre (concentration maximale) Tamponner et laisser tremper de 5 à 10 minutes. Frotter, puis rincer avec un neutralisant comme une solution de bicarbonate de soude. Bien rincer à l'eau claire et sécher.
<b>Décoloration par la rouille et taches atmosphériques :</b>	Utiliser n'importe lequel des nettoyeurs indiqués ci-dessus. Tamponner avec un chiffon et laisser tremper pendant 5 minutes. Au besoin, frotter avec un tampon en nylon. Bien rincer à l'eau claire et sécher.
<b>À ne pas utiliser :</b>	Ne pas utiliser des tampons en laine d'acier. Ceci risque de rouiller et de piquer la surface de l'évier.

En plus des recommandations de nettoyage ci-dessus, nous suggérons d'éviter de laisser de tapis de fond d'évier en caoutchouc, des éponges mouillées, des chiffons et des tampons de nettoyage reposer dans l'évier ou du savon liquide sécher sur la surface. Des particules de nourriture et des dépôts peuvent causer de la décoloration. Plusieurs détergents contiennent des produits chimiques qui peuvent rendre le fini mat ou causer les taches ou des piqûres. Éviter d'utiliser de l'eau de javel — même diluée, ce produit peut causer de la corrosion s'il est laissé sur la surface pendant une longue période de temps. Si l'évier est éclaboussé d'eau de javel, le rincer à fond. Une eau dure ou à haute teneur en fer peut causer des taches brunes ressemblant à de la rouille. Une eau à haute teneur en minéraux ou trop douce peut laisser une pellicule blanche. Si ces problèmes surviennent, sécher l'évier avec un chiffon doux après chaque usage.

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillemente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres acheteurs (y compris les acheteurs à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.

# MOEN®

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, Ohio 44070-8022  
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.  
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7  
Ramos Arizpe, Coahuila  
Mexico 25900

Moen Inc.  
2816 Bristol Circle  
Oakville, Ontario L6H 5S7  
Canada

INS10470B - 1/19

©2019 Moen Incorporated